

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**Piccolo Teatro  
Vagabondo**

*presenta*



**AMERINDIA**

musical in 2 tempi e 10 quadri

[www.cryogenteam.com](http://www.cryogenteam.com)

PROGETTO ESPRESSIVO-CULTURALE  
EDUCAZIONE ALLA MONDIALITA'  
L'ARANCIA BLU - IL VIAGGIO



**LA SCOPERTA DELL'AMERICA  
VISTA DAGLI INDIOS NATIVI**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 1**

**IL VIAGGIO**

***PRIMA SCENA: sempre in cammino***

RITMI TAMBURI - 60"

LUCI IN SALA

SIPARIO

SOLO LUCI WOOD SUL FONDO

Ragazzi, in calzette variopinte fluorescenti, passi su passi

BALLETTO A

in calzettoni bianchi, il resto opaco, danza al ritmo dei tamburi

***SECONDA SCENA: migrazioni***

TEMA DI MOSE' (canto) -2,15"

PROIEZIONI - IMMAGINI NATURA: migrazioni di animali

***TERZA SCENA: esodi***

ISRAEL (musica) - 30"

BALLETTO B

in costume base - bastoncino e fagottello -

danza su musica di ISRAEL -

PROIEZIONI - IMMAGINI DI ODISSEO o di altri esodi di popoli

***QUARTA SCENA: esodo di Abramo***

ISRAEL (canto) - 3,40"

BALLETTO A

in costume base - filatteri, kippa, bastone - danza del "Viaggio della fede"  
sul canto di ISRAEL

PROIEZIONI - IMMAGINI DI ABRAMO

***QUINTA SCENA: commerci***

ISRAEL (musica) - 45"

BALLETTO B

in costume base - camicia cinese, pagodina - lanterne - ventagli -  
danza del "Viaggio d'affari" sulla musica di ISRAEL - PROIEZIONI -

IMMAGINI DI MARCO POLO

# **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

## **SESTA SCENA: la terra promessa**

ISRAEL (canto) - 1,40"

BALLETTO A

in costume base - bisaccia, bastone, conchiglia, zucca - danza del "Viaggio verso l'Assoluto", sul canto di ISRAEL

PROIEZIONI - IMMAGINI DI MOSE'

## **SETTIMA SCENA: verso le Americhe**

RITMI - TAMBURI -60"

LUCI WOOD

BALLETTO B

solo calzettoni bianchi - danza sui ritmi amerindi dell'inizio

PROIEZIONI -IMMAGINI DI COLOMBO

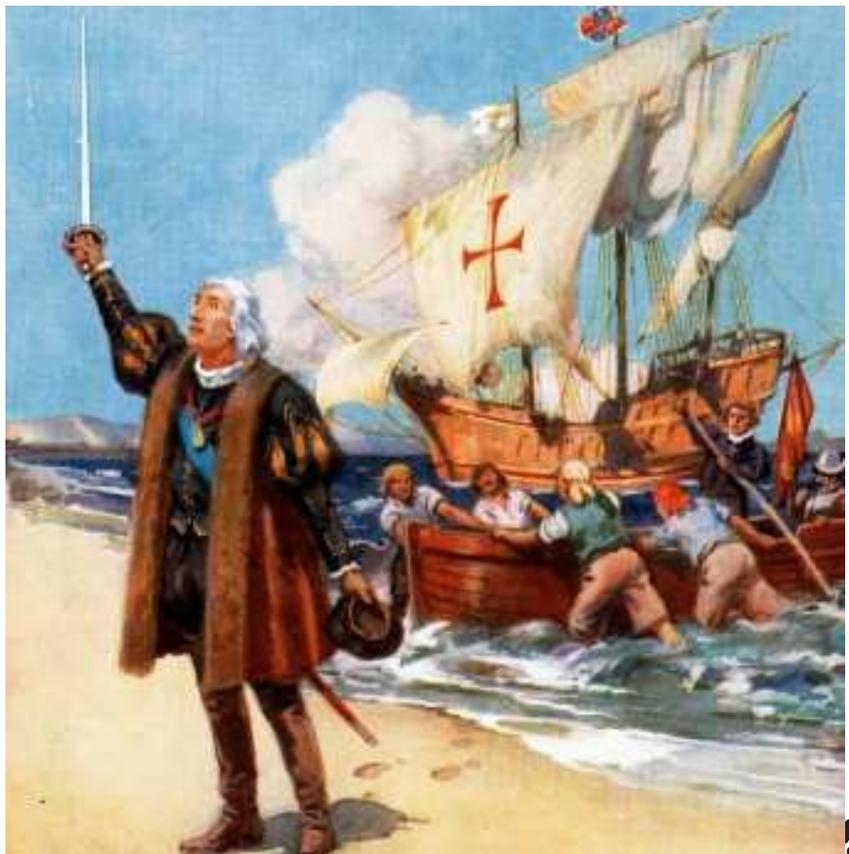
BALLETTO B

continua la danza dei passi sui ritmi amerindi - esce

## **AVVIO DEL TEMA "OUVERTURE"**

COLOMBO compare da dietro S1dx ha vicino un mappamondo

LUCI: BIANCO DI TAGLIO



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 2**

**IL PROCESSO**

**PRIMA SCENA: testimone Isabella di Castiglia**

**"OUVERTURE"**

*LUCI DI TAGLIO*

*COLOMBO, immobile, fissa un mappamondo, lo fa ruotare adagio*

**BALLETTO A**

**tunichetta dorata - veli d'oro**

**coprono l'entrata di Isabella di Castiglia -**

**STOP: si immobilizzano**

*ISABELLA, con tono solenne e scandito, mentre lo fissa*

**REGINA ISABELLA**

Cristobal Colon, navigatore genovese...

Io ti nomino Ammiraglio del Mare Oceano.

Le terre che tu scoprirai forniranno

alle languenti casse del nostro Regno

oro... molto oro... infinite quantità di oro!

Abbiamo grandi progetti, Ammiraglio Colon:

ora che abbiamo cacciato i Mori dalla Spagna,

li cacceremo anche

dal Santo Sepolcro di Gerusalemme.

Tu ci concederai che non siano solo i Portoghesi

ad imperare sui mari,

né che i Francesi conquistino terre italiane

con grave danno della Corona di Spagna.

**BALLETTO A**

**si rianima ed accompagna Isabella in uscita,**

**mentre dall'altro lato entra il balletto B...**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SECONDA SCENA: testimoni del popolo spagnolo**

**BALLETTO B**  
tunichetta azzurra - veli azzurri  
coprono l'entrata di Pedro e della Popolana  
**STOP: si immobilizzano**

**PEDRO e POPOLANA**

**POPOLANA**

Nobile Signore,  
ci hai portato via i nostri figli,  
i figli del popolo,  
promettendo favolose ricompense per la loro fatica...!  
Pochi ne abbiamo visti tornare,  
annientati dalle malattie, dai pericoli...  
e quei pochi sono tornati ancor più disperati...  
La ricchezza promessa è stata accaparrata,  
come sempre, in mano di pochi,  
avidì, furbi e avventurieri.

**BALLETTO B**  
**poche evoluzioni intorno a Pedro**  
**STOP: si immobilizzano**

**PEDRO**

Esimio Ammiraglio Colombo  
Noi, nobili di Spagna,  
che ti abbiamo seguito  
in un'avventura quasi senza speranza,  
siamo venuti in cerca di ricchezze.  
Ti ubbidiremo, Ammiraglio, solo finquando  
riusciremo ad ottenere gloria e potere;  
approfitteremo, poi, della tua debole autorità,  
per scrollarci di dosso il tuo controllo.

**BALLETTO B**  
**si rianima ed accompagna Pedro e Popolana in**  
**uscita**  
**mentre dall'altro lato entra il balletto A ...**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TERZA SCENA: testimoni degli indios**

**BALLETTO A**  
**tunichetta rossa - veli rossi**  
**coprono l'entrata dei 2 Indios**  
**STOP: si immobilizzano**

**DUE INDIOS con tono dimesso e accorato**  
**DUE INDIOS**

**Azteco**

Signori nostri,  
illustrissimi signori:  
avete sofferto fatiche per giungere a questa terra.  
Qui dinanzi a voi,  
vi contempliamo,  
noi gente ignorante...  
E ora, che cosa diremo?  
Siamo noi forse qualcosa?  
Siamo soltanto gente comune...

**Inca**

Forse alla nostra perdizione,  
forse alla nostra distruzione,  
saremo portati dalla disponibilità  
con cui vi abbiamo benevolmente accolti.  
Dove dovremo andare ormai?  
Siamo gente comune,  
lasciateci allora morire,  
perché già i nostri dèi sono morti.

**BALLETTO A**  
**si rianima ed accompagna gli Indios in uscita**  
**mentre dall'altro lato entra il balletto B...**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUARTA SCENA: testimoni dei potenti**

**BALLETTO B**  
tunichetta bianca - veli bianchi  
coprono l'entrata del Papa e dell'Ambasciatore  
**STOP: si immobilizzano**

*PAPA e AMBASCIATORE con un passo indietro*

**PAPA BORGIA**

Diletto figlio,  
Nobile Cristoforo,  
a te affidiamo il compito straordinario  
di portare la luce di Cristo  
in quelle lontane terre  
e indurre a conversione quei popoli barbari  
che non conoscono la salvezza della Chiesa.  
Per gratitudine affidiamo ai reali di Spagna  
i Cattolicissimi Re Ferdinando ed Isabella  
il possesso delle terre che tu scoprirai  
o che altri scopriranno dopo di te.

**BALLETTO B**  
**pochi passi intorno all'Ambasciatore**  
**lo portano in primo piano**  
**STOP: si immobilizzano**

*AMBASCIATORE - viene avanti - tono subdolo e diplomatico*

**AMBASCIATORE SPAGNOLO**

Caro il mio Ammiraglio del Mare Oceano,  
Tu scopri terre,  
consegnaci ricchezze,  
e lascia a noi politici  
e diplomatici spagnoli  
l'incombenza della gestione politica  
e amministrativa.

**BALLETTO B**  
**si rianima ed accompagna Papa e Ambasciatore in**  
**uscita**  
**mentre dall'altro lato entra il balletto A...**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUINTA SCENA: testimone religioso**

**BALLETTO A**  
tunichetta fucsia - veli fucsia  
coprono l'entrata del Montesiños e delle Indie  
STOP: si immobilizzano

**MONTESIÑOS e INDIE - l'uno avanti, le altre dietro, in gruppo**  
**ANTONIO DE MONTESINOS**

Ti chiamavi Cristoforo e ci tenevi a sottolineare  
di essere "Christus ferens": chi porta Cristo:  
una missione spirituale ed evangelica, degnissima!  
Eppure i cattolicissimi spagnoli,  
con largo seguito di gente di chiesa,  
... che Vangelo hanno portato?  
Come sono state trattate queste popolazioni  
ricche di una profonda, antica e autentica religiosità?  
Tu per primo li hai considerati deboli e remissivi  
a tal punto da fiutare l'affare di farne degli schiavi!

**BALLETTO A**  
si rianima ed accompagna Montesiños e Indie in  
uscita  
mentre dall'altro lato entra il balletto B...



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SESTA SCENA: testimone, la storia**

**BALLETTO B**

tunichetta verde - vele da caravelle - mappe - sestante...  
circondano Colombo, gli affidano mappe e strumenti  
lo accompagnano in centro scena - STOP

*COLOMBO al centro*

termina il tema "OUVERTURE"

**VOCE SUL SILENZIO**

Sventurato Ammiraglio! La tua povera America,  
la tua india vergine e bella dal caldo sangue,  
la perla dei tuoi sogni, è un'isterica  
dai nervi convulsivi e fronte pallida. Fosse piaciuto a Dio  
che le acque un tempo intatte non avessero mai riflesso le bianche vele;  
Cristoforo Colombo, povero Ammiraglio  
prega Dio per il mondo che scopristi!

irrompe la MUSICA "POTENTI"

**BALLETTO B**

lasciano lì Colombo, escono velocemente di scena

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 1**

**ALLA CORTE DI ISA**

**PRIMA SCENA: la Corte di Spagna**

*Cambio LUCI*

*LUCI DIFFUSE E RICCHE - toni caldi - prevale il GIALLO ORO*

*SCENA CORTE SPAGNOLA*

*STRUTTURE DI UNA SALA DEL TRONO*

*OGGETTI: già presente il MAPPAMONDO*

*CARAVELLA in bricolage*

*2 TRONI per Re e Regina*

**già in corso musica del Canto dei "POTENTI"**

**RE FERDINANDO in trono**

**DAME - CANCELLIERE**

**COLOMBO si pone in zona Bsn**

*CORTEO DELLA REGINA*

*dal fondo della sala attraverso la passerella centrale*

*precedono 2 paggi con le insegne regali*

*seguono 2 Coppie di Nobili tenendosi per mano*

*incede la REGINA - saluta compiaciuta - seguita dai Paggi*

*i Paggi reggono lo strascico dei veli*

**SECONDA SCENA: Canzone dei Potenti**

**REGINA si insedia sul trono**

**Fa cenno a Colombo di accostarsi**

**COLOMBO mostra le mappe - gesticola, perora la sua causa -  
Dissenso della CORTE - vocìo**

**parte la CANZONE DEI POTENTI**

*DAME in avanti partecipano alla coreografia del canto*

*I NOBILI, sul fondo, fanno coro, partecipano alla contestazione*

*I PAGGI sono accoccolati intorno al trono dei regnanti*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

CANTO DEI POTENTI

- 7 Donne** Di quel che dice il Genovese  
non c'importa un fico secco;
- 2 Uomini** Che tanto l'ordine costituito  
non verrà sconvolto!
- Soli** - C'è chi è nato per comandare  
- E chi è nato per obbedire,  
- C'è chi è nato per riposare  
- E c'è chi è nato solo... per lavorare!
- 7 Donne** Il nostro sangue è blu sterilizzato  
e puro come l'oro;
- 2 Uomini** Abbiamo un albero genealogico  
che parla chiaro!
- Soli** - C'è chi è nato per ingrassare  
- E chi è nato per digiunare,  
- C'è chi è nato per infierire  
- E c'è chi è nato solo... per farci il servo!
- Coro** Don Cristobal... Don Cristobal  
Don Cristobal... Don Cristobal
- 7 Donne** Tu puoi passare il tempo  
a sognar immense terre  
appena dopo il grande mare
- 2 Uomini** E in barba ai benpensanti,  
scambiare le tue rotte  
per incantevoli giochini!
- Coro** Ma fatti almeno i fatti tuoi.  
**7+2** Ma fatti almeno i fatti tuoi!  
**Coro** I fatti tuoi...!
- Coro** Don Cristobal... Don Cristobal  
Don Cristobal... Don Cristobal...  
Don Cristobal

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TERZA SCENA: l'approvazione**

**ISABELLA** blocca canto e danza  
Prende le mappe di COLOMBO  
Consegna la CARAVELLA

**Riprende CANTO DEI POTENTI**

*DAME riprendono la danza*  
*Atteggiamento ostile verso Colombo*

**7 Donne** Di quel che dice il Genovese  
non c'importa un fico secco;  
Che tanto l'ordine costituito  
non verrà sconvolto!

**Soli** - C'è chi è nato per comandare  
- E chi è nato per obbedire,  
- C'è chi è nato per riposare  
- E c'è chi è nato solo... per lavorare!

**Coro** Don Cristobal... Don Cristobal...  
Don Cristobal... Don Cristobal

**QUARTA SCENA: Canto della Regina**

*LUCI su ISABELLA sempre più esclusive - tagli*

**ISABELLA congeda Colombo**  
**I paggi lo seguono con gli oggetti**  
**ISABELLA si alza - Avanza verso il proscenio**  
**Canta per il pubblico**

**parte la musica del CANTO**

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

## CANTO DELLA REGINA ISABELLA

E così, amici miei, convien nell'ombra star,  
dall'alto dominare e gli altri manovrar.

Noi creiamo eroi: troppi ne abbiam!  
e invece tra di loro combattere li facciam!

Amici miei, che bel piacere vedere gli altri soffrir  
e se ce n'è bisogno subito intervenire!

Per chi ringrazierà lodi e onori avrem,  
ma di chi rompe troppo noi ci libererem.

Amici miei, che bel piacere vedere gli altri soffrir  
e se ce n'è bisogno subito intervenire!

Per chi ringrazierà lodi e onori avrem,  
ma di chi rompe troppo noi ci libererem.

*Esce, semplicemente, di lato*



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 4**

**AL PORTO DI PALOS**

**PRIMA SCENA: pronti a partire**

**In atto Effetti di piazza**

*SCENA IL PORTO DI PALOS*

*Si vede il parapetto di una Caravella - un ponticello di legno collega la banchina con la nave. Sul ponte della nave sartie e vele - Fondale azzurro cielo*

*LUCI* *Diffuse come di un mattino luminoso - Tagli sulla nave - Sparse sulla banchina*

*ROBE* *Tutto quanto si carica su una nave (barilotti, sporte, ceste, bauletti, anfore...)*

*COLOMBO sulla nave coordina*

*MARINAI, in un via vai, fanno il carico della nave - sistemano tutto*

**SECONDA SCENA: Canto dei popolani**

**Inizio musica e poi canto di  
"OVVEROSSIA"**

*POPOLANE entrano alla spicciola da Dx e Sn  
chiacchierano e commentano*

*SOLISTA emerge dalle altre*

**OVVEROSSIA LA TERRA E' ROTONDA**

**SOLA** **Ammiraglio, dove vai?**

**TUTTI** **Penso in cerca di guai.  
Forse tu neanche lo sai  
dove arrivare vorrai.**

**SOLA** **Secondo me con questo viaggio  
tu pensi solo a te stesso  
Anche se, tu, in giro racconti  
di un nuovo progresso.**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TUTTI** Non pensare solo a te,  
Non contarci delle storie  
Su ricchezze, mondi e glorie.

**PEDRO** Sì, la storia di te parlerà  
**TUTTI** Ma come di un povero illuso.  
Finire(te)mo in fondo al mare  
con queste navi in disuso.

**PEDRO** Ma in fondo poi a te cosa importa  
**SOLA** Tu vuoi fare bella figura  
**PEDRO** Vuoi parlare di cambiamenti  
**SOLA** Nuovi orizzonti perduti.

**MARINAI** Ma che cosa importa a noi  
di rischiare pelle e soldi  
per un sogno di futuro.

**COLOMBO** Tu non vuoi, tu non vuoi capire  
che tutti noi siamo in eterno viaggio  
Se non scopri una nuova meta,  
se non dai senso a questa vita vuota,  
i tuoi giorni passano senza contarli  
e non canti la tua gioia piena,  
se non scopri una nuova meta,  
se non dai senso a questa tua vita vuota.  
**Ovverossia la terra è rotonda,  
coraggio ragazzi si parte!**

*MARINAI riprendono a lavorare*

*POPOLANE ancora scettiche, rimangono ancora per cantare -  
Escono ciarlando tra loro*

**TUTTI** Non pensare solo a te,  
Non contarci delle storie  
Su ricchezze, mondi e glorie.

*EFFETTI NEBBIA - tutto è avvolto in una nube intensa che fa scomparire ogni  
cosa*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TERZA SCENA: Canto dei marinai**

**EFFETTI SONORI: mare, vento**

*LUCI OPACHE, BIANCASTRE - tagli sui Marinai*

*SCENA: Riemerge la NAVE -dopo il diradarsi della nebbia- VELE,  
CORDE malridotte*

**COLOMBO affranto seduto in tolda**

**MARINAI sfiniti, sudati, avviliti**

**PEDRO in maggior evidenza**

**Si sovrappone la MUSICA, poi  
CANTO "FOLLE AVVENTURA"**

**FOLLE AVVENTURA**

**Pedro José** Accovacciato e solo in fondo alla stiva  
l'oscurità avvolge il bastimento.  
Ho paura sai di questo mio viaggio...

**Marinai** Dove andremo noi? Chi ha mai domato il mare?

**Pedro José** Che pazzia è questa avventura!  
Cosa avrà in testa il capitano?  
Dove finiranno le grandi acque?

**TUTTI** Dimmi: c'è la spiaggia o l'abisso  
sol nascente o tramonto?  
Cosa c'è al di là? Troverò io la libertà?  
La paura vincerò,  
c'è un nuovo sentiero nel nostro domani.  
Cosa c'è al di là? Troverò io la libertà?  
La paura vincerò,  
c'è un nuovo sentiero nel nostro domani.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**Colombo**

Anche se non vedessi oltre il mare:  
ai confini del mondo la vita c'è.

**TUTTI**

Dispiegando al vento tutte le vele  
con fatica insieme, con vigore  
troveremo l'altra riva.  
Cosa c'è al di là? Troverò io la libertà?  
La paura vincerò,  
c'è un nuovo sentiero nel nostro domani.  
(4 volte)

**QUARTA SCENA: Terra in vista**

**EFFETTI SONORI: mare, vento**

*EFFETTI*      *NEBBIA invade di nuovo tutto*

*LUCI*      *tempesta - lampi*

*PROIEZIONI - IMMAGINI DI NATURA AMERINDIA*

*proiezione prima sulle nuvole di fumo - poi sullo schermo*

**RITMI AMERINDI vanno a sovrapporsi agli effetti**

**MARINAIO: (voce lontana)**

**"TERRA! TERRA! TERRA!"**

*continua PROIEZIONI con IMMAGINI DI TESTIMONIANZE AZTECHE*



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 5**

**ABYA YALA**

*In scena compaiono Indios Aztechi, nei loro ornamenti che danzano e cantano [qualsiasi altro canto amerindio]*

**PRIMA SCENA: CANTO AZTECO**

SOLO	Incanè sintonatiu
DUE SOLI	glassò cama(c)tonansi inaltà pedinscholo Tassu cam(c)tonansi Téscaltli poca qualitonalì
SOLO II	ompa muchijò (g)uain uselo
SOLO I	ompa muchijò (g)uain còjo
SOLO II	ompa muchijò (g)uain quòutli
SOLO I	ompa muchijò (g)uain kezalcoa
DUE SOLI	ompa muchijò (g)uain kezalcoa
SOLI E CORO	Téscaltli poca qualitonalì ompa muchijò (g)uain uselo ompa muchijò (g)uain quòutli ompa muchijò (g)uain kezalcoa

*Uno di loro si stacca dal gruppo (che continua a danzare sulla base musicale) per declamare:*

Com'era dolce il mondo alla sua nascita  
per lungo e per largo sulla terra, la nostra nonna,  
si stendeva il verde riflesso del suo mantello  
e i profumi che si innalzavano  
erano così dolci da respirare".  
Io sparirò e non esisterò più  
Ma la terra dove ho vissuto. Sarà sempre là. E non cambierà"

*Il più anziano di loro, con le insegne del Capo emerge dal gruppo (che rimane immobile) per raccontare [anche solo in parte]:*

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

## **SECONDA SCENA: LA CREAZIONE**

Molti anni fa, dopo aver creato l'universo,  
Viracocha lo contemplò e si accorse che era troppo scuro:  
la luce infatti non aveva ancora ricevuto l'esistenza.  
Teguapac viveva con la moglie alle falde del monte Borosi.  
Non esistendo la luce, i due s'affannavano a cercarsi il cibo  
nel buio fondo di quella notte che sembrava non finisse mai.  
Viracocha ebbe compassione dei due vecchietti  
e decise di dare alla terra la luce perché potessero vivere in pace.  
Dall'alto degli spazi celesti fece un cenno a Inti, l'uccello sacro.  
Questi volò verso il dio e si posò alla sua sinistra;  
il suo compagno, il puma Titi dagli occhi di rubino, si posò alla destra.  
Regnando sull'immensità degli spazi senza stelle, i tre possedevano una  
luce che permetteva loro di vedere senza essere visti.  
Viracocha con la sua mano poderosa accarezzò Inti,  
nei cui occhi risiedeva il giorno e la notte e gli disse:  
– Fa' che ci sia equilibrio fra luce e tenebra.  
Gli occhi appannati di Inti si accesero allora di colori vivaci:  
nella metà superiore delle pupille comparve il giallo brillante  
e nell'altra metà l'azzurro fosco.  
S'illuminò d'improvviso la volta celeste;  
nel cielo dilagò, in piena, la luce del sole.  
La luna, tonda, azzurrognola, prese posto vicino alla prima stella.  
Parlò Viracocha anche al puma che nascondeva gelosamente sotto le  
ciglia l'alba e il tramonto: – Porta il fuoco agli astri –,  
disse toccando la fronte dell'animale.  
Brillò allora nello sguardo del puma una vivida luce  
e subito nel firmamento comparvero le stelle.  
Sulla terra, perduti nello spazio senza confini,  
Teguapac e sua moglie lodarono Viracocha:  
s'alzò verso il creatore il primo inno della riconoscenza.  
L'uomo e la donna, che avevano appena ricevuto l'anima,  
continuavano a cantare guardando il sole.  
Viracocha pianse di tenerezza.  
Le sue lacrime caddero sulle Ande e,  
percorrendo i pendii, arrivarono in fondo alla valle;  
poi incominciarono a gonfiarsi tanto che si formò, tra le montagne,  
un lago circondato da un giardino incantevole.  
Palpitava per la prima volta la felicità degli uomini: la luce.

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*Un bambino viene in prosenio, con il volto triste e scandisce, accorato:*

## Il bianco e l'indio

Quando bianco è arrivato alla nostra terra,  
indio pensava che bianco era dalla parte di Dio,  
indio pensava che Dio era venuto a visitarlo.  
Infatti, bianco ha tutto e indio non ha nulla;  
bianco ha filo spinato, noi non abbiamo;  
bianco ha libro, noi non abbiamo;  
bianco ha scure, noi non abbiamo;  
bianco ha macchina, noi non abbiamo;  
bianco ha aereo, noi non abbiamo.  
Ma bianco è venuto e ha rubato le nostre terre.  
Poi ha portato le malattie.  
Poi ha insidiato le nostre donne!  
Allora il bianco ha ucciso i nostri avi,  
li ha massacrati molto  
e l'indio fuggiva così veloce come la cosa più veloce.  
E allora, indio ha capito:  
il Dio dei bianchi era cattivo!



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TERZA SCENA: Accoglienza**

**CAPO INCA + 2 DONNE** avanzano sul proscenio a ricevere  
**COLOMBO + Marinai**

musica dei VANGELIS (film)

**COLOMBO + MARINAI** arrivano dal fondo-platea sulla passerella

**BALLETTO A**

Accompagna Colombo - hanno fiori e ghirlande da offrire -

Costume base - acconciature di fiori

**INCONTRO Colombo-Incas**  
*Accoglienza e dono dei fiori*

**COLOMBO** si china a baciare la terra - pianta la spada/croce

*LUCE INCROCIO LENTO tra il totale che scende e SPOT che sale  
solo sulla SPADA*

**TUTTI -sul buio- escono di scena**

*LUCE INCROCIO LENTO tra lo SPOT della SPADA e  
FARO sull'ICONA/CROCE (in scena-dietro)*

**sfuma VANGELIS - SILENZIO**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 6**

**PAPA BORGIA**

**PRIMA SCENA: Corte papale**

*LUCI Sale lentamente TOTALE SCENA  
TUTTO BIANCO - AL 50%*

**CENNI DI GREGORIANO (40")**

*SCENA CORTE PONTIFICIA  
Elementi classici di polistirolo - ICONA/CROCE -  
SCANNI per CARDINALI e TRONO PAPALE*

**CORTEO: dai lati (Dx - Sn) arrivano CROCIFERO - CHIERICI TURIFERI  
- PRELATI - ognuno va ad occupare il proprio posto**

*LUCI Sale lentamente TOTALE SCENA  
TUTTO BIANCO - AL 100%*

**SECONDA SCENA: Agnus Dei**

**CANTO AGNUS DEI (1,40")**

**CORTEO: COMMENDATARIO - ACCOLITI - PAPA - CARDINALI -  
AMBASCIATORI**

*Inchino alla croce - Papa sale sul trono - Vestizione (ogni Accolito gli cinge  
un capo di vestiario) - Pastorale -  
PAPA invita il Commendatario a procedere*

**MUSICA AGNUS DEI (30")**

**COMMENDATARIO - BOLLA 1**

Tra tutte le opere ben accette alla Divina Maestà  
e desiderate dal nostro cuore ce n'è una ...  
che si procuri la salvezza delle anime  
e che i popoli barbari siano vinti  
e condotti alla fede.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TUTTI I PERSONAGGI** *si immobilizzano per tutto l'INSERT*

*LUCI DI COLPO BASSE*

*PROIEZIONI - DIAPOSITIVE AMERINDIE*

*proiettate in successione sulle vesti bianche del CLERO*

**QUE DIRA EL SANTO PADRE?**

1<sup>a</sup> STROFA + R. (40")

Miren como nos hablan de libertad  
Cuando de ella nos privan en realidad  
Miren como pregonan tranquilidad  
Cuando nos atormenta la autoridad

*Que dira el Santo Padre que vive a Roma  
que le estan degollando a su paloma (2 volte)*

**TERZA SCENA: In nome di Cristo**

*LUCI DI NUOVO PIENE*

**MUSICA AGNUS DEI (1,05")**

**CLERO** *si muove dalla posizione schierata - per la cerimonia di  
intronizzazione della CROCE*

*PAPA sollecita il COMMENDATARIO a procedere*

COMMENDATARIO - BOLLA 2A

Noi, dunque, vi esortiamo  
in nome del Signore  
affinché vogliate indurre i popoli  
abitanti in quelle isole e terre  
ad accogliere la religione cristiana,  
né vi spaventino mai i pericoli e le fatiche.

**CLERO introna la CROCE**

*PAPA fa riverenza alla Croce, tutti lo imitano, poi fa procedere*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**COMMENDATARIO - BOLLA 2B**

E di nostra iniziativa,  
non dietro richiesta vostra o di altri per voi,  
per nostra pura liberalità,  
con sicura conoscenza  
e con la pienezza dell'autorità apostolica,  
doniamo e assegnamo in perpetuo,  
a voi e ai vostri eredi e successori,  
tutte le isole e terre trovate e da trovare,  
scoperte e da scoprire.

**CANTO AGNUS DEI (50")**

***CLERO incensa la CROCE, si prostra dinanzi ad essa - schierati  
per il secondo INSERT***

*LUCI DI COLPO BASSE*

*PROIEZIONI - DIAPOSITIVE AMERINDIE*

*proiettate in successione da Dx/Sn sulle vesti bianche del CLERO*

**QUE DIRA EL SANTO PADRE?  
2ª STROFA + R (35")**

Miren como nos hablan del Paraiso  
Cuoando nos llueven penas como granizos  
Miren el entusiasmo por la sentencia  
Sabienndo que mataban a la inocencia

*Que dira el Santo Padre que vive a Roma  
que le estan degollando a su paloma (2 volte)*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUARTA SCENA: Terre in dono**

LUCI DI NUOVO PIENE  
MUSICA AGNUS DEI (50")

**CLERO si muove dalla posizione schierata - per la cerimonia di consegna della BOLLA**

*AMBASCIATORI si prostrano dinanzi al PAPA che fa cenno al  
COMMENDATARIO di concludere*

**COMMENDATARIO - BOLLA 3**

Facciamo, stabiliamo e deputiamo voi e gli eredi e successori predetti, signori di quelle isole e terre con piena, libera e completa potestà, autorità e giurisdizione. Facciamo rigida proibizione a qualunque persona, sotto pena di scomunica, di non osare recarsi, senza speciale permesso vostro e dei vostri eredi e successori alle isole e terre trovate e da trovare, scoperte e da scoprire in direzione di occidente e di mezzogiorno, al di là della linea tracciata dal Polo Artico al Polo Antartico.

**CANTO AGNUS DEI (50")**

**AMBASCIATORI si sollevano  
PAPA pone il sigillo alla BOLLA  
Consegna della Bolla**

*DIA (Da Inter Caetera, bolla di papa Alessandro VI, maggio 1493)  
CLERO si è posto di lato, schierato  
LUCI SI ABBASSANO PROGRESSIVAMENTE*

**QUE DIRA...RIT. (inglobato)**

*PROIEZIONI - DIAPOSITIVE AMERINDIE  
proiettate in successione sulla veste bianca del PAPA*

LUCI FINO ALLO ZERO

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 7**

**VIGILIA DI NATALE**

**PRIMA SCENA: Natale**

SCENA CHIESETTA RUSTICA

PULPITO - ARREDI di chiesa - PRESEPE in evidenza - STATUE di Santi

LUCI SOFFUSE - TAGLI - Centrate su STATUE e PRESEPE

**NENIA NATALIZIA**

DONNE indie, si alzano successivamente dal loro posto, in fila, passano dinanzi al BAMBINELLO per baciario

**CELEBRANTE** *regge il Bambino*

**FRATI** *al suo lato ordinano la fila*

**SECONDA SCENA: Parola di Dio**

LETTURA DEL VANGELO da parte dell'Evangelario

**EVANGELARIO** *in cotta bianca proclama il CANTO in latino*

LECTIO SANCTI EVANGELII

DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI

SECUNDUM JOANNEM

In illo tempore: misérunt Iudaei sacerdotes et levitas ad Joannem, ut interrogarent eum: Tu quis es?

Respòndit eis Joànes dicens:

Ego vox clamàntis in desérto:

Dirigite viam Dòmini, sicut dixit Isaiàs prophéta.

Ego baptizo in aqua:

médius autem vestrum stetit, quem vos nescitis.

Ipse est, qui post me ventùrus est,

qui ante me factus est:

cuius ego non sum dignus ut solvam eius corrìgiam calceaménti.

Haec in Bethània facta sunt trans Iordànem,

ubi erat Joànes baptizans.

# **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*FRATE si inserisce dopo le prime righe per proclamare in italiano*

## **DAL VANGELO SECONDO GIOVANNI**

In quei giorni Giovanni il Battezzatore venne a predicare nel deserto della Giudea e diceva:  
"Io sono una voce che grida nel deserto:  
Preparate la via del Signore, spianate i suoi sentieri.  
Le valli siano tutte riempite, le montagne e le colline abbassate.  
Raddrizzate le curve delle strade, togliete tutti gli ostacoli.  
Allora tutti vedranno che Dio è il salvatore".

Una gran folla andava da Giovanni per farsi battezzare, ed egli diceva loro:  
"Razza di vipere! Chi vi ha fatto credere che potete sfuggire al castigo ormai vicino?  
La scure è già alla radice degli alberi, pronta per tagliare: ogni albero che non fa frutti buoni sarà tagliato e gettato nel fuoco".

*LUCI AFFIEVOLITE in un ambiente suggestivo*

## **TERZA SCENA: Omelia**

### **SILENZIO**

*LUCE FARO (25%) su Montesiños*

## **MONTESIÑOS in pulpito introduce**

E' la quarta Domenica di Avvento, 21 dicembre 1511.  
Sono quasi 20 anni che gli Spagnoli sono giunti in queste terre, le hanno conquistate, hanno imposto un grave giogo sulle vostre spalle. Noi, poveri frati, li abbiamo seguiti, con il grande sogno di evangelizzare queste popolazioni. Il sogno si è subito infranto dinanzi ai soprusi che ogni giorno sono sotto i nostri occhi.

### **PUER NATUS (1 strofa) 1,05"**

Puer natus in Bethlehem, Alleluja,  
unde gaudet Jerusalem, Alleluja.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*POPOLANE accendono le candeline che hanno con sè, le portano dinanzi al Bambinello del Presepe*

**MISA CRIOLLA (20")**

*MONTESIÑOS in pulpito proclama*

Avete ascoltato il Vangelo?

"Io sono la voce che grida nel deserto"... pertanto prestatemi attenzione con tutti i sentimenti, perché queste parole non sono mai giunte prima d'ora nei vostri orecchi.

*LUCI SOFFUSE E CALDE specie sui Santi*

**PUER NATUS (2 strofa) 45"**

Hic iacet in praesepe, Alleluja  
qui regnat sine termino, Alleluja.

*POPOLANE circondano le statue dei Santi con ghirlande di fiori*

**QUARTA SCENA: L'accusa**

*LUCI FARO (50%) su Montesiños*

*MONTESIÑOS in pulpito riprende*

**MISA CRIOLLA (15")**

Questa voce dice che siete tutti in peccato mortale  
e che in esso vivete e morite,  
a causa della tirannia con cui trattate questa povera gente.

*LUCI RIEMERGONO a creare un ambiente sempre più CALDO*

**PUER NATUS (3 strofa½) 10"**

In hoc Natali gaudio, Alleluja

*POPOLANE si accoccolano in preghiera, con le mani verso l'alto*

*LUCI FARO (75%) su Montesiños*

*MONTESIÑOS in pulpito riprende*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**MISA CRIOLLA (5")**

"Io sono la voce che grida nel deserto"

*LUCI CALDE E SOFFUSE*

**PUER NATUS (3 strofa½) 25"**

Benedicamus Domino, Alleluja.

**POPOLANA prende il BAMBINELLO e si colloca in centro**

*LUCI FARO (100%) su Montesiños*

**MONTESIÑOS in pulpito riprende**

**MISA CRIOLLA (60")**

Dite, con quale diritto e con quale giustizia  
sottomettete a tale crudele e orribile servitù questi indigeni?  
Con quale autorità avete mosso odiose guerre a questa gente  
che stava nelle proprie terre, mansueta e pacifica,  
guerre in cui tanti loro uomini sono caduti  
vittime di morte e di stragi mai udite prima?  
Come potete tenerli così oppressi ed affaticati,  
senza dar loro da mangiare né curarne le malattie,  
provocate dagli eccessivi lavori che assegnate loro,  
e vi muoiono, anzi li ammazzate  
per estrarre ed avere ogni giorno una quantità d'oro?

**SILENZIO MUSICALE**

**MONTESIÑOS conclude accorato**

*LUCI FARO (ancora) + A CRESCERE SULLA CHIESA*

Questi forse non sono uomini?  
Non possiedono anime razionali?  
Non siete obbligati ad amarli come voi stessi?  
Come potete dormire così profondamente  
questo sonno letargico?

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SETTIMA SCENA: Gloria a Dio**

*LUCI MOLTO COLORATE SULLE POPOLANE*  
**MISA CRIOLLA (canto) 2,05"**

Gloria a Dios en las alturas  
y en la tierra paz a los hombres  
que ama el Señor.  
Te alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, glorificamos,  
Te alabamos, te bendecimos,  
te adoramos, glorificamos,  
te damos gracias por tu inmensa gloria;  
(RIPETUTO 2 VOLTE)  
Señor Dios, rey celestial.  
Por que tu solo eres Santo, solo tu Señor, tu solo  
(RIPETUTO 2 VOLTE)  
tu solo altissimo, Jesucristo  
con el Espiritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. Amen

**POPOLANE** *si alzano - sono in semicerchio - iniziano una danza india focalizzata sul Bambino*

**SACERDOTI** *si rivestono di un poncho mexicano sui paramenti*



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 8**

**GENOCIDIO AMERINDIO**

**PRIMA SCENA: Che avete fatto al mio popolo?**

*LUCI FARO su Karina (cresce fino al massimo)*

**RITMI e PERCUSSIONI**

**KARINA**, (possibilmente una ragazza con tratti sudamericani) si porta fino al proscenio, parla al pubblico, con intensità

I. **TESTO KARINA** (Petro Tierra)

**CHE AVETE FATTO AL MIO POPOLO?**

Io sono America, popolo della Terra,  
Il popolo delle Ande,  
Il popolo delle Selve,  
Il popolo delle Pampas,  
Il popolo del Mar.  
Tutte le stirpi del mio popolo,  
Piangono adesso il loro lamento.

**KARINA si porta quasi tra la gente**

**RITMI ancora più intensi**

Fratello appena giunto,  
Se vuoi essere fratello,  
Ascolta il mio canto.  
Vogliamo ascoltare con cuore d'attesa;  
Vogliamo spezzare la storia di morte  
Che opprime la terra.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SECONDA SCENA: Ninna nanna guarani**

*LUCI sulle DONNE - TAGLI CALDI*

*Alcune ragazze, in costume guarani sono accoccolate in semicerchio*

*Cessano i RITMI*

Musica di Tokente 1,45"

**KARINA riprende il discorso spostandosi a Dx del proscenio**

*PROIEZIONI - DIA PAESAGGI sudamericani*

Avevo una cultura di millenni,  
Antica come il Sole, i Monti e le Fiumane  
lo seminavo figli e parole.  
lo piantavo mais e manioca.  
lo cantavo con la lingua dei flauti.  
lo danzavo vestita di luna,  
Adorna di piume e di fiori.  
lo ero Cultura  
In armonia con la Madre Natura.

CANTO di TOKENTE

**IRENE canta accoccolata con, in grembo, un bimbo che culla**

**DONNE intorno si dondolano in una danza tenerissima**

Duermete Damian  
Tu tambièn mi buen Herman,  
Duermanse que la noche ya llego  
Capullitos de mi ser y de mi amor.  
Duermete mi niño bueno  
Que ya la noche esta par llegar  
Cierra tus ojitos bellos  
Que un canto voy a cantar.  
Que la brisa perfumada  
de la campiña lleve hasta ti  
La tierna voz de una madre  
cantando versos en guarani...  
Toquentese men bue mico  
Sce llevua aren ben guacato

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

Malmavato quiri niya  
Ni quiva vei y llabui  
Mei pori hija escia guaja  
Pei pominilla yai poipure  
Davente y manduaco  
Scelleva ario que mi llavè  
Umm umm penombuilla  
Umm umm ovueye deresha  
Umm umm scemenbuemi  
Umm umm enbotè deresao.

**KARINA** è andata a prendere per mano il bambino, lo porta con sè

**TERZA SCENA: Ninna nanna yanomami**

LUCI FARO su Karina e il Bambino

**RITMI e PERCUSSIONI**

**KARINA** sul proscenio col bambino

II. TESTO KARINA (Josè Martí)

CHE AVETE FATTO AL MIO POPOLO?  
Nient'altro che popoli in germoglio erano quelli  
In cui con sottile astuzia,  
Entrò il coraggioso conquistatore,  
Scaricando la sua pesante ferraglia...  
Disgrazia storica e crimine naturale.

Questo è il caso in cui si può parlare,  
senza alcun dubbio, di genocidio.  
Si tratta di un record:  
fu annientato il 90% della popolazione  
e non meno di 70 milioni di esseri umani  
furono cancellati dal continente americano

STOP AI RITMI

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*LUCI TAGLI-EFFETTI sul gruppo Yanomami*

*Alcune ragazze, in costume yanomami sono accoccolate in semicerchio*

Musica di Arrorò (2,25")

*PROIEZIONI PAESAGGI FORESTE*

***KARINA consegna il bambino alle donne YANOMAMI, prosegue***

Quelli erano i popoli  
Che chiamavano la Via Lattea  
"la strada delle anime";  
Per cui l'Universo era pieno del Grande Spirito;  
Erano popoli che non concepivano,  
La donna creata da un osso  
E l'uomo creato dal fango  
Ma come nati tutti e due insieme  
Dal seme della palma!

I conquistatori rubarono  
Una pagina all'Universo!

***KARINA esce di lato***

***Le donne con il Bambino in centro, lo coccolano e cantano***  
CANTO ARRORO'

Arrorò mi niño, arrorò mi sol  
Arrorò pedazo de mi corazon.  
Este niño lindo no quiere dormir,  
Cierra sus ojitos y los vuelve abrir.

Arrorò mi niño, arrorò mi sol  
Arrorò pedazo de mi corazon.  
Este niño lindo no quiere dormir,  
y el picaro sueño no quiere venir.

Arrorò mi niño, arrorò mi sol  
Arrorò pedazo de mi corazon.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUARTA SCENA: Company**

**KARINA rientra accompagnata dal CORPO DI BALLO di  
Carnavalito**

**RITMI e PERCUSSIONI**

*BALLERINE costume tipico delle donne caraibiche  
ornate di frutta - portano grandi cesti di banane - si muovono al ritmo dei  
tamburi - sul posto*

*LUCI CONCENTRATE su KARINA  
DIFFUSE-COLORATE sulle altre*

**KARINA riprende il suo discorso**

**III. TESTO KARINA (Ernesto Cardenal)**

**CHE AVETE FATTO AL MIO POPOLO?**

I contadini honduregni erano padroni della loro terra.

Ma poi arrivò la United Fruit Company...

... la United Fruit Company...!

con le sue rivoluzioni per ottenere concessioni

ed esenzioni di milioni di tasse sulle importazioni ed esportazioni.

La condizione era che la Compagnia costruisse la Ferrovia,

ma la Compagnia non la costruiva,

perché in Honduras le mule erano più a buon mercato della Ferrovia

nonostante continuasse a godere delle esenzioni dalle tasse,

con obbligo di risarcire la nazione per ogni miglio non costruito;

e invece non pagava un bel niente alla nazione

sebbene non costruisse nessun miglio...

e dopo tutto quella tale ferrovia di merda

non era di nessun beneficio alla nazione

perché si trattava di una ferrovia tra due piantagioni

e non tra Trujillo e Tegucigalpa.

**KARINA raccoglie un cesto da una ballerina, poi si fa da parte**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUINTA SCENA: Balletto Banane**

**MUSICA DI CARNAVALITO -1,58"**

*BALLETTO DELLE BANANE*

*PRIMA PARTE: Evoluzioni con i cesti - Molta allegria -*

*SECONDA PARTE: Man mano i cesti vengono lasciati cadere*

**KARINA si intrufola nel balletto**

**IV. TESTO KARINA-RIPRESA (Ernesto Cardenal)**

La banana è lasciata marcire nelle piantagioni,  
o marcire nei vagoni lungo la strada ferrata,  
o raccolta matura in modo che quando arriva al molo  
venga rifiutata o gettata in mare;  
i caschi dichiarati intaccati, o magri o marci,  
o verdi, o maturi, o avariati;  
perché non vi siano banane a buon mercato.  
E i contadini vengono buttati in prigione  
se non vendono a 30 centesimi  
mentre i deputati nicaraguensi vengono invitati a un garden party.  
Ma purtroppo il negro ha sette figli.  
E che cosa si può fare? Si deve pur mangiare.  
E allora si è costretti ad accettare le loro condizioni:  
24 centesimi a casco.

**KARINA scompare inosservata**

*BALLETTO si conclude sempre più drammaticamente*

*Alla fine raccolgono i cesti a terra ed escono mestamente*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SESTA SCENA: Ninna nanna Sioux**

LUCI TAGLI freddi NOTTURNI SUL VILLAGGIO  
RITMI e PERCUSSIONI

*KARINA appare insieme alle donne indiane - con loro lo stesso bambino*

*AVANZA e prosegue*

V. TESTO KARINA (Tatanka)

CHE AVETE FATTO AL MIO POPOLO?

L'era dei Santee Sioux nel Minnesota volgeva alla fine.

Sebbene la maggior parte dei capi e dei guerrieri fosse morta,

la ribellione aveva fornito ai cittadini bianchi l'occasione

di impadronirsi delle rimanenti terre dei Santee;

"Sterminare o bandire" era il grido dei coloni affamati di terra.

**MUSICA MAHK ICHJ -3,55"**

*INGRESSO DEL BALLETO PELLEROSSA*

Crow Creek, sul fiume Missouri,

fu il luogo scelto per la riserva santee.

Il suolo era arido, la piovosità insufficiente,

la selvaggina scarsa e l'acqua alcalina imbevibile.

Presto le colline circostanti si coprono di tombe;

dei 1300 Santee giunti nel 1863,

nemmeno un migliaio sopravvisse al primo inverno.

**CANTO DI MAHK ICHJ**

Mahk jchi tahm

buooi yahmpi gidi

Mahk jchi tahm

buooi kan spewa ebi

Mahmpi wah hoka yee monk

Tahond tani kiyeetiyee

Gee we-me eetiyeetiyee

Nanka yaht yamoonteah wajitse

# **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*BALLETTO PELLEROSSA*

*Costumi da Donne indiane - piume*

*Occupano l'intera scena - anche in mezzo alle donne*

*Termineranno oltre S1 per essere coperte*

***KARINA si inserisce per concludere***

**VI. TESTO KARINA-RIPRESA**

Fra i visitatori che si recarono quell'anno a Crow Creek  
vi era un giovane Teton Sioux.

Egli osservò impietosito i suoi cugini Santee  
e ascoltò quanto era loro accaduto.

In verità, egli pensò, questa nazione di uomini bianchi  
è come una piena primaverile che esce dagli argini  
e distrugge tutto ciò che trova sulla sua strada.

Egli decise che avrebbe combattuto.

Il suo nome era Tatanka Yotanka, Toro Seduto.

("Seppellite il mio cuore a Wounded Knee [1970] - Dee Brown)

***Si conclude CANTO E BALLETTO***

***SETTIMA SCENA: Spiritual***

*LUCI FARO concentrato su KARINA*

**RITMI e PERCUSSIONI**

***KARINA rimane sola in scena -viene avanti verso la passerella  
incontro al GRUPPO dei Neri d'America - gli schiavi del SUD  
dopo aver preso il Bambino con sè***

**VII. TESTO KARINA**

**CHE AVETE FATTO AL MIO POPOLO?**

Tutto è capitato a noi,

noi l'abbiamo veduto, noi l'abbiamo subito.

Sono scoperchiate le case,

di rosso si sono tinte le case.

Le acque, rosse, come se le avessero tinte di rosso

e, quando le abbiamo bevute,

era come bere acqua di salnitro.

Dietro gli scudi ci siamo difesi, ma invano.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

Abbiamo mangiato la rossa corteccia,  
abbiamo masticato la gramigna,  
creta di mattoni, lucertole, sorci, polvere di calce, e vermi.  
Abbiamo divorato la carne, appena deposta sul fuoco.  
Perché quando la carne era cotta,  
subito, ce la portavano via ancora sul fuoco.

*LUCI intense sul ROSSO*

**GRUPPO SPIRITUAL riceve il Bambino - canta**

**SPIRITUAL - 1,30"**

Sometimes i feel like a  
motherless child along  
way from home.

**RITMI e PERCUSSIONI**

**KARINA viene avanti sul ponte**

**GRUPPO rimane appartato**

*LUCI Concentrate su Karina*

**VIII. TESTO KARINA-RIPRESA**

Ci è stato imposto un prezzo.  
Si è stabilito il prezzo del giovane, del sacerdote,  
della fanciulla e del bambino.  
Il prezzo di un uomo del popolo  
a malapena eguagliava due pugni di mais,  
neppure eguagliava dieci focacce di mosca;  
L'oro, la giada, le coperte preziose,  
le piume di quetzal, tutto ciò che è prezioso  
fu tenuto per nulla.

("Canto d'orfano o di pena" -  
Anonimo degli "Annali storici di Tlatelolco")

**KARINA prosegue nella passerella ed esce dalla platea**

*BALLETTO-SPIRITUAL*

*LUCI GRANDI GIOCHI AD EFFETTO*

*BALLETTO SPIRITUAL*

*Danza in coordinamento con il GRUPPO SPIRITUAL*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**MUSICA e CANTO "MICHAEL"**

Michael, Michael, row that boat ashore.  
Michael, row that boat ashore,  
                  Halleluiah,  
Michael, row that boat ashore,  
row that leaky boat ashore.  
Michael, row that boat ashore,  
                  Halleluiah, amen.  
Michael, row that boat ashore,  
row that leaky boat ashore.  
Michael, help us to decide  
how to reach the other side  
of that river running swift and wide.  
Got to reach the promised land,  
there to join heav'nly band,  
Michael, won't you kindly lend a hand.  
Want you row that boat, (that boat)  
'cross that river wide.  
Row that boat to the other side.  
Jordan's stream is wide and deep, Halleluiah,  
  
Jordan's stream is mighty deep, Halleluiah.  
  
Row, row, row that boat.  
Swiftly 'cross the stream.

**BALLETTO** esce dalla passerella per scomparire in fondo alla  
platea  
**GRUPPO-BAMBINO** esce di lato

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 9**

**HO UN SOGNO**

***PRIMA SCENA: Martin Luther King***

*SCENA AULA DI TRIBUNALE - Scanni -*

*SCRITTA - SAGOME dei personaggi*

*PANNELLO TASTIERA*

*LUCI DIFFUSE - UNIFORMI*

***PRESIDENTE al centro in toga***

***GIUDICI A LATERE in toga più indietro ALTRI GIUDICI***

**GIUDICE A.L.**

In data 12 ottobre 1992 a 500 anni dalla scoperta dell'America si concludono le sessioni del TRIBUNALE DEI POPOLI

**PRESIDENTE**

Questo TRIBUNALE è stato chiamato a giudicare le conseguenze di quella scoperta, alla luce degli eventi che si sono succeduti. Nelle precedenti sessioni abbiamo ascoltato le voci di tutti i protagonisti di questi fatti, comprese quelle delle popolazioni amerindie che non hanno mai avuto la possibilità di manifestare i loro giudizi. Prima che questo Tribunale si ritiri per emettere la sentenza, è obbligo ascoltare ancora alcuni testimoni importanti.

**GIUDICE A.L.**

E' aperta l'ultima sessione del Tribunale dei Popoli.  
Si introduca il primo testimone MARTIN LUTHER KING

***GIUDICE si accosta alla sagoma di King, la porta in centro ancora voltata***

*LUCI Affievolite*

*Concentrazione sul 1° PROCURATORE*

*PROIEZIONI - IMMAGINI DELLA VITA DI KING*

*frasi proiettate sul retro della sagoma*

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

## 1. PROCURATORE

*[Possono essere dette solo alcune frasi]*

Martin Luther King, pastore battista, guida della protesta non-violenta dei neri d'America.

La dignità e il coraggio di essere se stesso, li apprende dal padre che gli ripeteva costantemente: "So che io non mi adatterò, non mi piegherò e che combatterò queste ingiustizie sempre".

Il suo riferimento costante, il suo più grande maestro, è Gandhi il simbolo della lotta nonviolenta: "Può darsi debbano scorrere fiumi di sangue prima che acquistiamo la nostra libertà, ma deve essere il nostro sangue". L'inizio della sua fervida attività per i diritti dei neri coincide con l'episodio di Rosa Park, una sarta nera arrestata per non aver ceduto in autobus il suo posto a un bianco. L'arresto scatena la reazione dei neri e King si mette alla guida delle proteste: "Non ci sarà né violenza né sottomissione".

La protesta dura ben 382 giorni, fino al giorno in cui la Corte Suprema degli Stati Uniti dichiarano "incostituzionale" la segregazione. Ad Haarlem, King riceve una pugnalata, da un'anziana signora nera. Il 29 agosto del 1960 tutte le organizzazioni non violente si radunano a Washington, per una grande marcia pacifica che si conclude con il discorso più celebre di Martin Luther King: "I have a dream". Il successo della straordinaria marcia dei 250 mila scatena la violenza del Ku Klux Klan.

Il 27 luglio 1964 viene approvato il Civil Rights Bill, con il quale vengono abolite le segregazioni nei servizi pubblici e nelle scuole, si interviene contro ogni forma di discriminazione e si facilita l'iscrizione dei neri nelle liste elettorali.

Nel 1964 a Oslo riceve il premio Nobel per la pace. King lo ritira a nome di tutti coloro che lottano per la giustizia.

Viene chiamato a Memphis, perché gli spazzini sono in sciopero. King organizza una marcia di protesta e raduna seimila persone. Pochi giorni prima arrivano minacce. E proprio quel giorno - 8 aprile - King verrà assassinato.

Sulla sua tomba è incisa questa epigrafe: "Finalmente liberi, finalmente liberi. Grazie Dio onnipotente. Siamo finalmente liberi".

**parte la musica-commento**

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

LUCI CONCENTRATE

**GIUDICE** volta la sagoma con l'immagine verso il pubblico

**TESTO** (voce fuori campo)  
IO HO UN SOGNO

Ho il sogno che un giorno gli uomini si rizzeranno in piedi  
e si renderanno conto che sono stati creati  
per vivere insieme come fratelli.  
Questa mattina ho ancora il sogno  
che un giorno ogni Negro nella nostra patria,  
ogni uomo di colore in tutto il mondo,  
sarà giudicato sulla base del suo carattere  
piuttosto che su quella del colore della sua pelle,  
e ogni uomo rispetterà la dignità  
e il valore della personalità umana.

**MUSICA EBONY**

BALLETTO in SCENA  
LUCI TAGLI SUL BALLETTO  
OMBRA SUL TRIBUNALE

**BALLETTO EBONY - 1ª PARTE**  
inizia da una zona per avvolgere tutto lo spazio scenico  
una parte (coi cartelli) può arrivare dalla platea  
elementi scenici: cartelli di protesta

**CANTANTE solista**

**EBONY AND IVORY**

Ebony and ivory  
Live together in perfect armony  
Side by side on my piano keyboard  
*Oh Lord, why don'y we?*  
We all know,  
That people are the same wherever you go  
There is good and bad in everyone  
We learn to live, we learn to give each other

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

What we need to survive  
Together alive.  
Ebony and ivory  
Live together in perfect armony  
Side by side on my piano keyboard  
*Oh Lord, why don't we?*

## **SECONDA SCENA: Rigoberta Menchù**

*LUCI    DIFFUSE SUL TRIBUNALE*

### **GIUDICE A.L.**

Si introduca il secondo testimone RIGOBERTA MENCHU'

***GIUDICE si accosta alla sagoma di Menchù, la porta in centro, senza girarla***

*LUCI    Affievolite*

*Concentrazione sul 2° PROCURATORE*

*PROIEZIONI - IMMAGINI DELLA VITA DI MENCHU'*

*frasi proiettate sul retro della sagoma*

## **2. PROCURATORE**

Nasce il 9 gennaio 1959 in Guatemala. Fin da piccola lavora nei latifondi di caffè, cotone e canna da zucchero come tutti i Maya-Quiché, discendenti diretti dei Maya.

Rigoberta cresce tra discriminazione, sfruttamento, repressioni, ignoranza, ma anche nella speranza che la politica e la società del suo paese possano finalmente cambiare.

Il 31 gennaio dell'80 suo padre muore nell'incendio provocato dall'esercito. Tre mesi dopo, viene sequestrata la madre di Rigoberta: torturata e violentata dai militari dell'esercito per giorni e giorni e alla fine viene uccisa sulla pubblica piazza del villaggio, sotto gli occhi dei figli. Anche il fratellino più piccolo di Rigoberta viene preso, torturato e ucciso.

Nel 1982 Rigoberta si trova a Parigi, in esilio, e qui racconta tutta la sua storia ad una antropologa venezuelana naturalizzata francese, Elisabeth Burgos: nasce il libro "Mi chiamo Rigoberta Menchù", che diffonde nel mondo intero la conoscenza delle condizioni degli

# **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

indios e dei meticci del Guatemala, delle oppressioni, delle lotte, delle speranze.

Da contadina analfabeta, Rigoberta diviene in pochi anni un'autorevole portavoce dei popoli indigeni d'America.

Il messaggio di Rigoberta testimonia la cultura di popoli ricchi di storia e tradizioni e fieri della propria identità.

Riceve il Nobel nel 1992. Non è stato un incontro, spiega Rigoberta, ma un "dis-incontro" che, ora culmina con le rivendicazioni pacifiche dei popoli indigeni a non essere più considerati "manodopera a basso costo, oggetti di studio, nativi da catechizzare, soldati costretti ad assassinare la propria gente, cittadini di seconda classe".

Dice Rigoberta: "Quando qualcuno si vergogna delle proprie radici o si sente superiore alla cultura altrui, l'umanità fa un passo indietro". E ancora: "Ogni popolo ha una sua capacità di sopravvivenza, un modo per resistere. Per questo, noi oggi siamo ancora vivi".

## **parte la musica-commento**

*LUCI CONCENTRATE*

**GIUDICE** *volta la sagoma con l'immagine verso il pubblico*

**TESTO** (voce fuori campo)

...ecco perché io HO UN SOGNO ...

Ho ancora il sogno oggi che in tutti i municipi  
gli uomini saranno eletti per agire giustamente,  
per amare la misericordia  
e camminare umilmente accanto al loro Dio.

## **MUSICA EBONY**

BALLETTO EBONY

*LUCI TAGLI SUL BALLETTO*

*OMBRA SUL TRIBUNALE*

BALLETTO EBONY - 2<sup>a</sup> PARTE

inizia da una zona per avvolgere tutto lo spazio scenico  
una parte (coi scialli tipici) può arrivare dalla platea

**CANTANTE solista**

# **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

## **EBONY AND IVORY**

Ebony and ivory

Live together in perfect armony

Side by side on my piano keyboard

*Oh Lord, why don't we?*

We all know,

That people are the same wherever you go

There is good and bad in anyone

We learn to live, we learn to give each other

What we need to survive

Together alive.

Ebony and ivory

Live together in perfect armony

Side by side on my piano keyboard

*Oh Lord, why don't we?*

## **TERZA SCENA: Chico Mendes**

*LUCI DIFFUSE SUL TRIBUNALE*

**GIUDICE A.L.**

Si introduca il terzo testimone CHICO MENDES

***GIUDICE si accosta alla sagoma di Chico, la porta in centro, senza girarla***

*LUCI Affievolite*

*Concentrazione sul 3° PROCURATORE*

*PROIEZIONI - IMMAGINI DELLA VITA DI CHICO MENDEZ*

*frasi proiettate sul retro della sagoma*

### **3. PROCURATORE**

Nasce il 15 dicembre 1944 da discendenti di emigranti portoghesi. A 9 anni Chico è già un seringueiro, di quelli che estraggono il caucù nelle foreste del Brasile per conto dei seringalistas, proprietari senza scrupoli .

Chico fece la conoscenza di un esiliato politico, percorreva per ore la foresta, ogni fine settimana, per raggiungere il suo nascondiglio e per imparare a leggere e a scrivere. Da quella amicizia, Mendes iniziò il difficile compito di tentare di migliorare le condizioni sociali

## **AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri* progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

ed economiche dei seringueiros.

La prima tappa che si propose fu la loro alfabetizzazione.

La seconda fu la contrattazione del caucciù direttamente con l'acquirente.

Ma la sua azione non passò inosservata: per qualche anno Chico venne ricercato con l'accusa di "agitatore politico".

Nel 1975 nel solo stato dell'Acre vennero distrutti 180.000 alberi di caucciù, 80.000 castagni e 200.000 alberi di diversa specie per l'allevamento a vasta scala di bestiame: 10.000 famiglie di seringueiros si trovarono costrette all'esodo verso le favelas delle metropoli, oppure a spostarsi verso altre zone di selva amazzonica dove ci si doveva però contendere il terreno con gli indios: una lotta tra poveri, una distruzione reciproca.

Chico Mendes comprese che bisognava fermare il disboscamento dell'Amazzonia e stabilire, contemporaneamente, una pacifica convivenza con gli indios.

Nel 1985 ha luogo il primo Incontro Nazionale dei Seringueiros, da cui nasce il Consiglio Nazionale dei Seringueiros sotto la guida di Mendes, e che vede gli estrattori di caucciù alleati degli indios, una volta loro nemici.

Con questo incontro la fama di Mendes varca i confini del Brasile.

Ma la sua popolarità cresce di pari passo con l'odio dei latifondisti e dell'Unione Democratica Ruralista, un partito il cui obiettivo era quello di non mutare quella situazione che in Brasile vedeva l'1% dei proprietari detenere il 45,10% degli appezzamenti di terra.

Dal 1977 al 1988 Mendes era già scampato a 6 attentati: gli agguati ai seringueiros più impegnati e ai sindacalisti erano quasi all'ordine del giorno. Il governo non fece nulla per evitare quell'assassinio: il 22 dicembre 1988 Mendes moriva fucilato sulla porta di casa.

La morte di Chico Mendes fu data come notizia di prima pagina sui principali quotidiani del mondo e il governo brasiliano venne pubblicamente accusato di complicità.

### **parte la musica-commento**

*LUCI CONCENTRATE*

**GIUDICE** *volta la sagoma con l'immagine verso il pubblico*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**TESTO** (voce fuori campo)

...ecco perché io HO UN SOGNO...

Ho ancora il sogno che un giorno

l'agnello e il leone saranno l'uno accanto all'altro

e ogni uomo siederà sotto l'albero suo e non avrà più paura.

Ho ancora il sogno che un giorno la giustizia scorrerà come l'acqua  
e la rettitudine come una corrente poderosa.

**MUSICA EBONY**

*BALLETTO EBONY*

*LUCI TAGLI SUL BALLETTO - OMBRA SUL TRIBUNALE*

**BALLETTO EBONY - 3ª PARTE**

inizia da una zona per avvolgere tutto lo spazio scenico  
una parte (cappelli tipici) può arrivare dalla platea

**CANTANTE solista**

**EBONY AND IVORY**

Ebony and ivory

Live together in perfect armony

Side by on my piano keyboard

*Oh Lord, why don'y we?*

We all know,

That people are the same wherever you go

There is good and bad in everyone

We learn to live, we learn to give each other

What we need to survive

Together alive.

Ebony and ivory

Live together in perfect armony

Side by side on my piano keyboard

*Oh Lord, why don't we?*

Side by side on my piano keyboard

*Oh Lord, why don't we?*

Ebony ivory, living in perfect armony...

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**PRESIDENTE**

Aggiorno la sessione ad oggi pomeriggio  
con l'audizione degli altri testimoni

**GIUDICE A.L.**

Saranno chiamati a testimoniare

MONSIGNOR OSCAR ROMERO vescovo di S. Salvador  
ucciso mentre celebrava l'Eucarestia

MARIANELA GARCIA VILLAS martire per i diritti umani  
torturata e assassinata in El Salvador a 34 anni

ADOLFO PEREZ ESQUIVEL architetto e scultore argentino  
Premio Nobel per la pace nel 1980

LEONIDA PROANO conosciuto come "il vescovo degli Indios"  
Lotta in Ecuador per riaffermare l'identità indigena.

MONSIGNOR ELDER CAMARA arcivescovo di Recife (Brazil)  
dedica la vita a battersi per i più poveri delle favelas

CESAR CHAVEZ sindacalista mexicano,  
ha combattuto per i diritti dei "chicanos"

**RIPRENDE E CONCLUDE EBONY**

BALLETTO TOTALE

coreografia globale e conclusiva

Infine esce dalla passerella per sparire in platea

Ebony ivory, living in perfect armony...

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**QUADRO N° 10**

**VITA NUOVA**

**SCENA PRIMA: I Clowns**

**BRANO MUSICALE 1 - MARCETTA**

*Entrano in scena un gruppo di Clowns buontemponi.*

*La marcetta che li accompagna consolida il clima di festa che si respira al loro ingresso.*

**Durante la musica i Clowns 1-2-3**

**giocano con ogni cosa che si ritrovano tra le mani e che tirano fuori da un gran sacco che hanno portato con sè; trovata una corda, dopo esperimenti surreali mimano la scena della "Stesura dei panni"**

- \* 2-3 CLOWNS REGGONO UN CAPO TESO DELLA CORDA
- \* 1 prima ci salta poi cambia idea: INTENDE STENDERCICI CIO' CHE TIRA FUORI DAL SACCO
- \* DOPO IL CONSENSO: GLI OGGETTI SONO STESI
- \* ESCONO DAL SACCO
  - \* UNA GRANDISSIMA BUSTA
  - \* UNA MEGA CASSETTA
  - \* UN PAIO DI "BALLERINE"
  - \* OGGETTI BUFFI - SIGNIFICATIVI
  
- \* 1 SE NE ESCE INDIFFERENTE
- \* 2-3 SI SENTONO 'INCASTRATI'
  - GLI PIZZICA IL NASO
  - CHIEDONO AIUTO NELLE FORME PIU' STRANE

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SCENA SECONDA: Una e sette**

**BRANO 2 - BALLABILE**

*Entrano in scena 4-5-6*

*2-3 mimano la richiesta di Aiuto*

*5-6 Capiscono di dover prendere qualcosa dalla corda ed esaminarla*

**accompagnamento di musica**

*5-6 si accaparrano la busta (1); fra i due litiganti, 4 arriva ad impossessarsi della lettera e la legge; poi anche 5-6 si adeguano.*

**Una e sette**

1. PAOLA DI ROMA
2. JEANNE DI PARIGI
3. EVA DI BERLINO
4. KATIUSHA DI MOSCA
5. JENNIFER DI NEW YORK
6. CIU' DI SHANGAI
7. PAQUITA DI BUENOS AIRES

Ho conosciuto una ragazza che era sette ragazze.

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

Abitava a Roma, si chiamava Paola e suo padre era un tranviere.

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

Però abitava anche a Parigi, si chiamava Jeanne e suo padre lavorava in una fabbrica di automobili.

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

Però abitava anche a Berlino, e lassù si chiamava Eva, e suo padre era un professore di violoncello.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

Però abitava anche a Mosca, si chiamava Katiusha, e suo padre faceva il muratore e studiava matematica.

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

Però abitava anche a Nuova York, si chiamava Jennifer, e suo padre aveva un distributore di benzina.

*si rivolge ai due ed interloquisce con loro - scena a soggetto*

Quanti ne ho dette?

*scena a soggetto*

Cinque.

*scena a soggetto*

Ne mancano due:

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

una si chiamava Ciù, viveva a Shangai e suo padre era un pescatore;

*si accende una luce ad illuminarla mentre sta preparando uno zaino*

l'ultima si chiamava Paquita, viveva a Buenos Aires e suo padre faceva l'imbianchino.

*si accende una luce sulla passerella mentre stanno arrivando le ragazze.*

*I clowns giocano con i loro nomi e la loro nazionalità*

Paola, Jeanne, Eva, Katiusha, Jennifer, Ciù e Paquita erano sette, ma erano sempre la stessa ragazza che aveva diciotto anni.

*I clowns giocano con i loro capelli e le loro caratteristiche*

Paola era bruna, Jeanne bionda, ed Eva castana, ma erano la stessa ragazza, Katiusha aveva la pelle bianca, Ciù la pelle gialla, ma erano la stessa ragazza.

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

*I clowns si fanno un mucchio di risate - fanno il solletico a 2-3 che non possono reagire.*

Paquita andava al cinema in spagnolo e Jennifer in inglese, ma erano la stessa ragazza, e ridevano nella stessa lingua.

Ora sono qui tutte e sette, e non potranno più farsi la guerra, perché tutti e sette sono una sola ragazza.

**SCENA TERZA: I love the word**  
**BRANO N. 3 GRADEVOLE**

*Le ragazze dallo zaino tirano fuori ognuna un colore dell'arcobaleno e lo stendono con grossi mollettoni alla fune tesa.*

*Stendono anche un bel lenzuolo bianco su cui ognuna applica una lettera per far comparire una scritta: I LOVE THE WORD  
Sulla coda musicale del brano, giocano con i clown a nascondersi dietro il bucato-arcobaleno, oppure a creare simbologie con il telo dell'iride che hanno estratto dallo zaino.*

**musica n.4**

*Entra 7, portando a spasso il suo cagnolino; si mette a tracolla le scarpette da ballerina; Toglie ad una ad una i teli dell'iride: Dietro vi compaiono le 7 ragazze (e tutti gli altri clowns) sedute e assortite (ognuna per sé) a digitare su una tastiera -  
Le 7 ragazze sono tristi e avviliti. I Clowns le prendono per mano, si crea un serpentone. Danno l'immagine di essere una formica dalle tante zampe*

**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SCENA QUARTA: Mille formiche**

**FORMICHE - CANTO**

*Inizia il CANTO, su 2 piani:*

*in scena: CORPO DI BALLO*

*in fondo CLOWNS+RAGAZZE*

*man mano calzano anch'essi i calzettoni bianchi che serviranno per i PASSI FINALI successivi e partecipano al canto e alla danza*

**Una formica, mille formiche**

SOLO Una formica è solo una formica, uno zero... una nullità  
I granelli di sabbia per lei sono montagne  
Ma basta che abbia vicino le compagne,  
e una formica smuove le montagne

Una formica da sola non esiste  
ma resiste soltanto perché sa  
che come tante gocce fanno il mare  
tante formiche possono formare una comunità.  
Ma se da sola affronta la fatica  
allora sì ch'è solo una formica.

SOLA Ma due formiche sono due formiche  
un'idea di solidarietà  
C'è ben poco da fare di fronte alle montagne,  
ma se può contare su tutte le compagne  
quella formica smuove le montagne

DUO Ma due formiche più altre due formiche  
il principio d'una società.  
Su coraggio, coraggio, passatevi il messaggio

IN 4 Al nostro lavoro unite il vostro coro.

4+1 Un'altra s'aggrega...

5+1 un'altra si fa sotto

# AMERINDIA *musical in 2 tempi -10 quadri*

progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

6+1 e già siamo un gruppo, insieme siamo...

7+1 Otto formiche, l'esempio è trascinante

8+4 per altre formiche che chiamano altre..

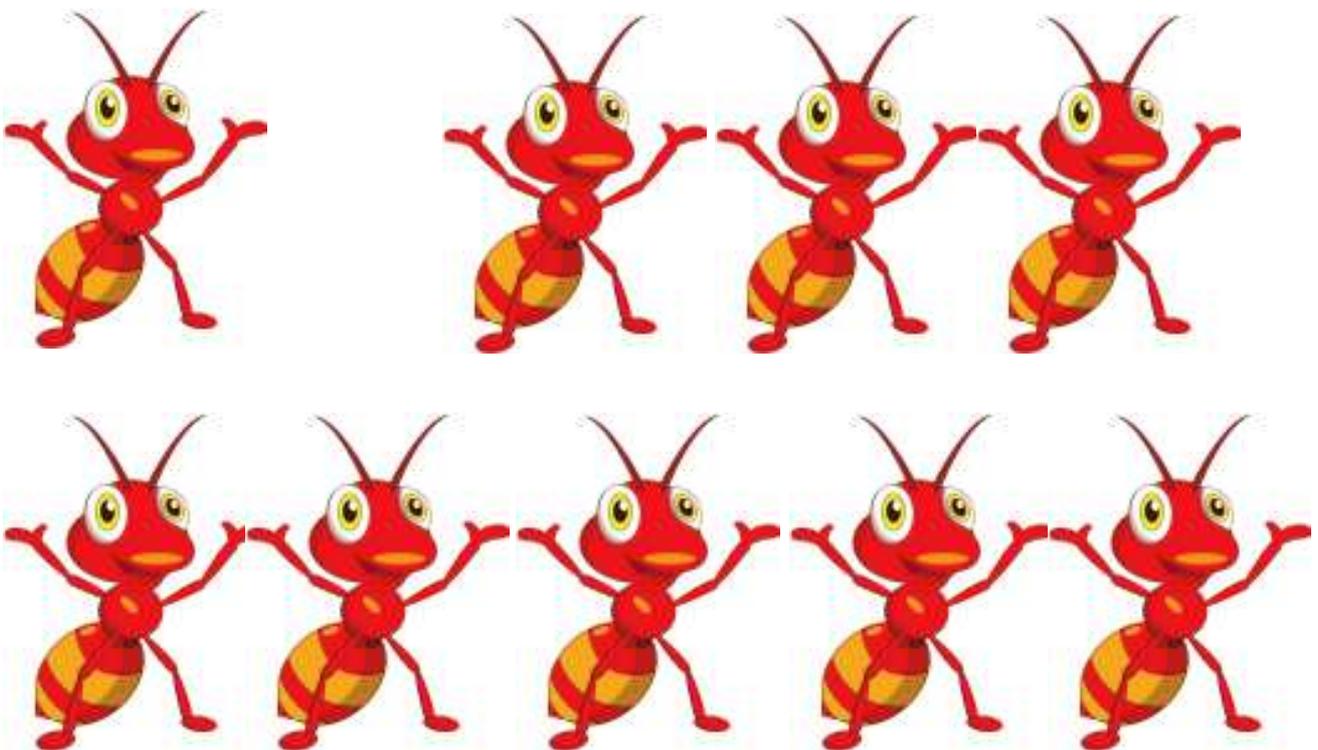
12+4 Tante formiche che vengono in aiuto

16+4 di altre formiche crescendo ogni minuto  
in lieto fermento diventano già...

CORO CENTO formiche schierate in lunga fila son mille...  
duemila son tutte le formiche che esistono,  
corrono, le montagne smuovono,  
e insieme esistono, sgobbano,  
le montagne smuovono,  
e insieme esistono, lottano, le montagne smuovono,  
e insieme esistono, vincono, le montagne smuovono...

## STRUMENTALE

CORO - e insieme sì!



**AMERINDIA** *musical in 2 tempi -10 quadri*  
progetto espressivo-culturale: "il VIAGGIO"

**SCENA QUINTA: lo cammino**

**RITMI DI TAMBURI**

*La scena è rimasta buia sulla conclusione del canto precedente.  
Accese solo le luci di WOOD*

**PASSI DEI CLOWNS+RAGAZZE**

*Si vedono solo i calzettoni e lo zaino fluorescente*

*CLOWNS+RAGAZZE scompaiono per lasciare spazio ai solisti del  
canto finale.*

**IO CAMMINO**

Con un vuoto di fame io cammino,  
cibo non potrà riempirlo;  
con un vuoto di spazio in me cammino,  
nulla potrà mai riempirlo.

Sempre solo, sempre triste, io cammino,  
sempre vuoto e affamato (2 v.)

Con uno spazio di tristezza in me cammino,  
che 'l tempo non terminerà , non, no, no, mai;  
con uno spazio di solitudine, in me cammino,  
mai nessuno lo colmerà.

Sempre solo, sempre triste, io cammino,  
sempre vuoto e affamato (2 v.)

Ora con un Dio io cammino, sì, sì, con Dio,  
ora i passi muovo tra le vette;  
ora con un Dio io cammino, sì, sì, con Dio,  
passi di gigante, oltre le colline.

Ora sono una preghiera in cammino,  
mai solo, mai piangente, mai vuoto dentro;  
Ora sono una preghiera in cammino,  
su sentieri di bellezza (2v)